

Numera o le OMB: 0938-0926
Aso e sa'agata ai: Ianuari 31, 2026

Suesuega Faamamatoto Ofisa Tutotonu a le Medicare

E tusa ai ma le Tulafono o le Faaitiitia o le Faaaogaina o Pepa o le 1995 (Paperwork Reduction Act of 1995), e le manaomia ai ni tagata e tali atu i se faamatalaga tuufaatasi sei vagana ua faaalua mai se numera faamaonia o se OMB (OMB) talafeagai. O le numera faamaonia o le OMB talafeagai mo lenei faamatalaga tuufaatasi o le 0938-0926. E maua mai i faamatalaga tuufaatasi faamaumaga faatusatusa mai nofoaga faamama toto e fesoasoani ai i tagata taitasi e filifili se nofoaga ma tausia lelei ai. O le taimi manaomia e faamae ai lenei faamatalaga tuufaatasi e fuafua o le averesi e itiiti ifo i le 16 minute i le tali e tasi, e aofia ai ma le taimi e toe iloilo ai faatonuga, saili punaoa o faamaumaga o loo iai i le taimi nei, aoao faamaumaga moomia, e toe iloilo ma faamae ai faamatalaga tuufaatasi. O lenei faamatalaga tuufaatasi e faatulafonoina ina ia agavaa ai nofoaga faamama toto i lalo o le 42 CFR §413.178(c)(iii) ina ia faamalie ai manaoga o le polokalame ma agavaa ai mo suesuega e tali atu ai. E mautinoa le teufaailolilo o ou faamaumaga i lalo o le 5 U.S.C. 552a (Faiga E Puipuia Ai o le 1974). Afai e iai ni au faamatalaga e tusa ai ma le sao ai ai o taimi faatusatusa po o se manatu e faaleleia ai lenei pepa, faamolemole tusi mai i le: CMS, 7500 Security Boulevard, Attn: PRA Reports Clearance Officer, Mail Stop C1-25-05, Baltimore, Maryland 21244-1850. *****CMS

Fa'aaliga** Faamolemole aua e te lafoina ni talosaga, tagi, peimeni, faamaumaga faasoifua maloloina poo nisi lava pepa aloaia o loo iai faamaumaga taua PRA Reports Clearance Office. Mo le silafia o soo se fetusiaiga lava e faatatau i le aoina mai o faamatalaga ua talia e tusa ai ma OMB o numera ua lisi atu i totonu o le tusi lenei o le a le iloilo ina, lafoina, pe taofia. A iai lava se fesili poo se popolega e tusa ai ma le mea e ono ave ai lau tusi, faamolemole faafesootai mai ICHCAHPS@cms.hhs.gov.**

Faatonuga o le Suesuega

O lenei suesuega e faatatau i lou iloa masani o le tautua faamamatoto [FACILITY NAME].

Tali fesili taitasi i lou makaina o le pusa i le ituagavale o lau tali.

E iai taimi e tau atu ia te oe e sikipi nisi o fesili i totonu o lenei suesuega. A tupu lea mea, e te vaaia se aū ma se ni upu e tau atu ai ia te oe le fesili e tatau ona tali, e pei o lea:

¹ ☐ Ioe

² ☒ Leai → A Leai, Alu i le Fesili 25

1. O fea e maua mai ai au togafitiga mo le faamamatoto?

- ☐ 1 I lo'u fale po o se fale tausima'i o loo ou nofo i ai → **Afai o i le fale po o se fale tausima'i o loo ou nofo i ai, Alu i le Fesili 45**
- ☐ 2 I le Fale tutotonu o le faamamatoto
- ☐ 3 E le o faamama lo'u toto → **Afai e le o faamama lo'u toto i lenei taimi, Alu i le Fesili 45**

2. O le a le umi o e faaaogaina le faamamatoto i le [FACILITY NAME]?

- ☐ 1 Lalo ifo o le 3 masina → **Afai e i lalo ifo o le 3 masina, Alu i le Fesili 45**
- ☐ 2 Silia ma le 3 masina a'e i lalo ifo o le 1 tausaga
- ☐ 3 Silia ma le 1 tausaga a'e i lalo ifo o le 5 tausaga
- ☐ 4 5 tausaga poo le sili atu
- ☐ 5 Ou te le o mauaina se faamamatoto mai lenei falemai → **Afai ou te lē o faaaogaina lenei falemai, Alu i le Fesili 45**

AU FOMAI FATUGA'O

O au fomai fatuga'o o fomai poo fomai e aupito auai i le faatinoga o le tausiga o lau faamamatoto i le taimi nei. E aofia ai ma fomai fatuga'o e te vaai iai i totonu ma fafo atu o le Ofisa tutotonu.

3. I le 3 masina talu ai, e faafia ona faalogologo lelei au fomai fatuga'o ia te oe?

- ☐ 1 To'e afe
- ☐ 2 Nisi taimi
- ☐ 3 Tele lava ina faalogo
- ☐ 4 Taimi uma

4. I le 3 masina ua talu ai, e faafia ona faamatala lelei atu e au fomai fatuga'o i se auala e faigofie ai ona e malamalama ni mea ia te oe?

- ☐ 1 To'e afe
- ☐ 2 Nisi taimi
- ☐ 3 Tele lava ina faalogo
- ☐ 4 Taimi uma

5. I le 3 masina talu ai, e faafia ona faaali atu ujga faaaloalo a au fomai fatuga'o i se mea o loo e talanoa mai ai?

- ☐ 1 To'e afe
- ☐ 2 Nisi taimi
- ☐ 3 Tele lava ina faalogo
- ☐ 4 Taimi uma

6. I le 3 masina talu ai, e faafia ona lava le taimi e auai ai au fomai fatuga'o ma oe?

- ☐ 1 To'e afe
- ☐ 2 Nisi taimi
- ☐ 3 Tele lava ina faalogo
- ☐ 4 Taimi uma

7. I le 3 masina talu ai, e faafia ona e lagona e amanaia tele oe e au fomai fatuga'o?

- 1 ☐ To'e afe
2 ☐ Nisi taimi
3 ☐ Tele lava ina faalogo
4 ☐ Taimi uma

8. Faaagaina o fainumera mai le 0 i le 10, o le 0 e matua leaga fomai fatuga'o ma le 10 e matua lelei fomai fatuga'o, o le a le numera e te faatulaga ai au fomai fatuga'o o loo iai?

- 0 ☐ 0 Matua leaga nei fomai fatuga'o
1 ☐ 1
2 ☐ 2
3 ☐ 3
4 ☐ 4
5 ☐ 5
6 ☐ 6
7 ☐ 7
8 ☐ 8
9 ☐ 9
10 ☐ 10 Matua lelei nei fomai fatuga'o

9. E atoatoa le silafia o au fomai fatuga'o e tusa ma le tautua tau soifua maloloina o loo e mauaina mai isi fomai?

- 1 ☐ Ioe
2 ☐ Leai

FAAMAMATOTO AUFAIGALUEGA FALE

Mo fesili o loo sosoo mai, o le aufaigaluega a le Fale e le aofia ai ma fomai. Aufaigaluega a le Fale e aofia ai tausii soifua, tagata e faia masini, tagata fautua mo mea taumafa, faapea tagata fesoasoani mo le soifua lautele i le Fale Faamamatoto.

10. I le 3 masina talu ai, e faafia ona faalogo lelei atu le aufaigaluega a le Fale faamamatoto ia te oe?

- 1 ☐ To'e afe
2 ☐ Nisi taimi
3 ☐ Tele lava ina faalogo
4 ☐ Taimi uma

11. I le 3 masina talu ai, e faafia ona faamatala atu e le aufaigaluega a le Fale Faamamatoto ia te oe ni mea i se auala e faigofie ona e malamalama ai?

- 1 ☐ To'e afe
2 ☐ Nisi taimi
3 ☐ Tele lava ina faalogo
4 ☐ Taimi uma

12. I le 3 masina talu ai, e faafia ona faaali atu le faaaloalo a tagata faigaluega a le fale faamamatoto i le mea na e talanoa atu ai?

- 1 ☐ To'e afe
2 ☐ Nisi taimi
3 ☐ Tele lava ina faalogo
4 ☐ Taimi uma

13. I le 3 masina talu ai, e faafia ona lava le taimi e auai atu ai tagata faigaluega o le fale faamamatoto ia te oe?

- ☐ 1 To'e afe
- ☐ 2 Nisi taimi
- ☐ 3 Tele lava ina faalogo
- ☐ 4 Taimi uma

14. I le 3 masina talu ai, e faafia ona e lagona le amanaia o oe e tagata faigaluega o le fale faamamatoto?

- ☐ 1 To'e afe
- ☐ 2 Nisi taimi
- ☐ 3 Tele lava ina faalogo
- ☐ 4 Taimi uma

15. I le 3 masina talu ai, e faafia ona fai lelei oe le au faigaluega a le fale faamamatoto a o faamama lou toto?

- ☐ 1 To'e afe
- ☐ 2 Nisi taimi
- ☐ 3 Tele lava ina faalogo
- ☐ 4 Taimi uma

16. I le 3 masina talu ai, na mafai e le au faigaluega ona malu puipuia faamatalaga o lou soifua maloloina mai isi tagata mamai?

- ☐ 1 Ioe
- ☐ 2 Leai

17. I le 3 masina talu ai, na e lagona le to'a e fesili ai i le au faigaluega a le fale faamamatoto i soo se mea e te fiailoa e uiga i le tautua faamamatoto?

- ☐ 1 Ioe
- ☐ 2 Leai

18. I le 3 masina talu ai, na iai se isi o le afaigaluega a le fale faamamatoto na fesili atu ia te oe pe o iai nisi aafiaga o lou soifua talu lou mai i fatuga'o?

- ☐ 1 Ioe
- ☐ 2 Leai

19. E mafai e le afaigaluega a le fale faamamatoto ona fesoota'i atu oe i le masini e auala atu i le faagaau faapitoa e le o le graft, fistula, poo le catheter. E te iloa ona tausi au lava graft, fistula, poo le catheter?

- ☐ 1 Ioe
- ☐ 2 Leai

20. I le 3 masina talu ai, o le a le auala na e faaogā soo e fesoota'i ai ma lau masini faamamatoto?

- ☐ 1 Graft
- ☐ 2 Fistula
- ☐ 3 Catheter → **Afai o le Catheter, Alu i le Fesili 22**
- ☐ 4 Ou te le iloa → **Afai e le iloa, Alu i le Fesili 22**

21. I le 3 masina talu ai, e faafia ona tui e se tagata faigaluega a le fale faamamatoto au nila ma e itiiti le tigā?

- ☐ 1 To'e afe
- ☐ 2 Nisi taimi
- ☐ 3 Tele lava ina faalogo
- ☐ 4 Taimi uma
- ☐ 5 E fai e au lo'u tui

22. I le 3 masina talu ai, e faafia ona siaki oe i le mea e te manao ai a o faia lau masini faamamatoto, e se tagata faigaluega o le fale faamamatoto?

- ☐ 1 To'e afe
- ☐ 2 Nisi taimi
- ☐ 3 Tele lava ina faalogo
- ☐ 4 Taimi uma

23. I le 3 masina talu ai, na tutupu ni faalavelave a o faamama lou toto?

- ☐ 1 Ioe
- ☐ 2 Leai → Afai e Leai, Alu i le Fesili 25

24. I le 3 masina talu ai, e faafia ona mafai e le au faigaluega o le fale faamamatoto ona vaaia faafitauli a o faamama lou toto?

- ☐ 1 To'e afe
- ☐ 2 Nisi taimi
- ☐ 3 Tele lava ina faalogo
- ☐ 4 Taimi uma

25. I le 3 masina talu ai, e faafia ona taualoa amioga faaalua a le aufaigaluega a le fale faamamatoto?

- ☐ 1 To'e afe
- ☐ 2 Nisi taimi
- ☐ 3 Tele lava ina faalogo
- ☐ 4 Taimi uma

Faamolemole manatua e mo nei fesili, o le aufaigaluega a le fale faamamatoto e le aofia ai foma'i. Aufaigaluega a le Fale e aofia ai tausii soifua, tagata e faia masini, tagata fautua mo mea taumafa, faapea tagata fesoasoani mo le soifua lautele i le Fale Faamamatoto.

26. I le 3 masina talu ai, na talanoa atu le aufaigaluega o le fale faamamatoto ia te oe i taumafa ma vai mo oe?

- ☐ 1 Ioe
- ☐ 2 Leai

27. I le 3 masina talu ai, e faafia ona faamatala atu e le aufaigaluega o le fale faamamatoto le uiga o faaiuga o lou toto na sue, i le auala e faigofie ona e malamalama ai?

- ☐ 1 To'e afe
- ☐ 2 Nisi taimi
- ☐ 3 Tele lava ina faalogo
- ☐ 4 Taimi uma

28. E iai ou aiatatau o le tagata ma'i. Faataitaiga, e ia te oe le aiatatau e tausii ai oe i le tulaga faaaloalo ma le aiatatau i le puipui malu. Na avatu e le fale faamamatoto ni faamatalaga tusii o ou aiatatau faatagata ma'i?

- ☐ 1 Ioe
- ☐ 2 Leai

29. Na iloilo faatasi ma oe e se tagata faigaluega o le fale faamamatoto ou aiatatau tau tagata ma'i?

- ¹ ☐ Ioe
² ☐ Leai

30. Na faailoa atu e se tagata faigaluega o le fale faamamatoto le mea e fai pe a tupu se faafitauli tau soifua maloloina i lou aiga?

- ¹ ☐ Ioe
² ☐ Leai

31. Na faasino atu e se tagata faigaluega o le fale faamamatoto lou alu ese ma le masini pe tupu se faalavelave faafuase'i?

- ¹ ☐ Ioe
² ☐ Leai

32. Faaaogaina o fainumera mai le 0 i le 10, o le 0 mo le matua leaga o le tagata faigaluega o le fale faamamatoto ma le 10 mo le matua lelei o le tagata faigaluega, o le a le numera e te faatulaga ai tagata faigaluega o le fale faamamatoto?

- ⁰ ☐ 0 Matua leaga tagata faigaluega o le fale faamamatoto
¹ ☐ 1
² ☐ 2
³ ☐ 3
⁴ ☐ 4
⁵ ☐ 5
⁶ ☐ 6
⁷ ☐ 7
⁸ ☐ 8
⁹ ☐ 9
¹⁰ ☐ 10 Matua lelei tagata faigaluega o le fale faamamatoto

O LE FALE FAAMAMATOTOT

33. I le 3 masina talu ai,ina ua e taunuu i le taimi sa'o, e faafia ona tuu oe i le masini faamamatoto i totonu o le 15 minute o lau talavai poo le taimi o le sifi (shift)?

- ¹ ☐ To'e afe
² ☐ Nisi taimi
³ ☐ Tele lava ina faalogo
⁴ ☐ Taimi uma

34. I le 3 masina talu ai, e faafia ona mama e tatau ona iai le fale faamamatoto?

- 1 ☐ To'e afe
 2 ☐ Nisi taimi
 3 ☐ Tele lava ina faalogo
 4 ☐ Taimi uma

35. Faaaogaina o fainumera mai le 0 i le 10, o le 0 o le matua leaga o le fale faamamatoto ma le 10 o le matua lelei o le fale faamamatoto, o le a le numera e te faatulaga ai le fale faamamatoto?

- 0 ☐ 0 Matua leaga fale faamamatoto
 1 ☐ 1
 2 ☐ 2
 3 ☐ 3
 4 ☐ 4
 5 ☐ 5
 6 ☐ 6
 7 ☐ 7
 8 ☐ 8
 9 ☐ 9
 10 ☐ 10 Matua lelei fale faamamatoto

TOGAFITIGA

O fesili e sosoo ai e fesiliga ai au togafitiga i le 12 masina ua tuanai. A o e talia nei fesili, mafaufau i lou lava iloa o le [FACILITY NAME] e tusa pe e le'i atoa ai ou togafitiga mai lea fale mo le 12 masina.

36. E mafai ona togafiti le faama'i o le fatuga'o i le faamama o le toto i le falemai, pe taoto mo se fatuga'o poo le faamamatoto i le aiga. I le 12 masina talu ai, na talanoa atu fomai fatuga'o poo le afaigaluega a le fale faamamatoto i mea uma e te fiaailoa tau le togafitia e fetau mo oe?

- 1 ☐ Ioe
 2 ☐ Leai

37. E te agavaa mo se taotoga e suia ai fatuga'o (transplant)?

- 1 ☐ Ioe → Afai Ioe, Alu i le Fesili 39
 2 ☐ Leai
 3 ☐ Ou te le iloa → Afai e le iloa, Alu i le Fesili 39

38. I le 12 masina talu ai, na faamatala atu e se fomai poo se tagata faigaluega ale fale faamamatoto le mafuaga e te le agavaa ai i le taotoga o le fatuga'o (kidney transplant)?

- 1 ☐ Ioe
 2 ☐ Leai

39. Peritoneal o le faamamatoto e ala atu i le laualo ma e tele ina faia i le aiga. I le 12 masina talu ai, na talanoa atu ia te oe au fomai fatuga'o poo aufaigaluega o le fale faamamatoto i le peritoneal?

- 1 ☐ Ioe
2 ☐ Leai

40. I le 12 masina talu ai, na matua tele sou auai e pei ona e manao ai i le filifilia o se togafitiga mo le faamai o fatuga'o e fetau tonu ma oe?

- 1 ☐ Ioe
2 ☐ Leai

41. I le 12 masina talu ai, na e lē fiafia i le tautua na tuu atu mo oe e le fale faamamatoto poo au fomai fatuga'o?

- 1 ☐ Ioe
2 ☐ Leai → Afai Leai, Alu i le Fesili 45

42. I le 12 masina talu ai, na e talanoa i se isi o tagata faigaluega o le fale faamamatoto e uiga i lea tulaga?

- 1 ☐ Ioe
2 ☐ Leai → Afai Leai, Alu i le Fesili 45

43. I le 12 masina talu ai, e faafia ona e malie i le ala latou te faatautai ai nei faafitauli?

- 1 ☐ To'e afe
2 ☐ Nisi taimi
3 ☐ Tele lava ina faalogo
4 ☐ Taimi uma

44. Medicare ma ofisa faapitoa a lau Setete latou te siakiina le tulaga o tautua i lea fale faamamatoto. I le 12 masina talu ai, na faia sau faaseā i nei ofisa faapitoa?

- 1 ☐ Ioe
2 ☐ Leai

E UIGA IA TE OE

45. I le lautele, e faapefea ona e faatulaga lou soifua maloloina?

- 1 ☐ Maa'e
2 ☐ Lelei tele
3 ☐ Lelei
4 ☐ Feololo
5 ☐ Leaga

46. I le lautele, e faapefea ona e faatulaga lou soifua tau le mafaufau poo ou faalogoga?

- 1 ☐ Maa'e
2 ☐ Lelei tele
3 ☐ Lelei
4 ☐ Feololo
5 ☐ Leaga

47. O togafitia oe mo le toto maualuga?

- 1 ☐ Ioe
2 ☐ Leai

48. O togafitia oe i suka poo le maualuga o le suka o le toto?

- 1 ☐ Ioe
2 ☐ Leai

49. O togafitia oe i le faama'i o le fatu poo ni faafitauli o le fatu?

- 1 ☐ Ioe
2 ☐ Leai

50. E te tutuli pe e matua faigata lau faalogo?

- 1 ☐ Ioe
2 ☐ Leai

51. E te tauaso pe e matua faigata lau vaai, tusa lava pe fai sau mata tioata?

- 1 ☐ Ioe
2 ☐ Leai

52. Talu ai ona o se tulaga tau le tino, mafaufau poo lagona, e faigata ia te oe ona e mafaufau toto'a, manatua ni mea pe fai ni faaiuga?

- 1 ☐ Ioe
2 ☐ Leai

53. E iai se faafitauli matuia i lau savali poo le ae' i se fasitepu?

- 1 ☐ Ioe
2 ☐ Leai

54. E iai se faigata i le faiga o ou laei poo le faamalu?

- 1 ☐ Ioe
2 ☐ Leai

55. Talu ai ona o se tulaga o le tino, mafaufau poo lagona, e faigata ia te oe ona fai ni toatasi ni au feau e pei o le alu i le ofisa o le fomai poo faiga o faatau?

- 1 ☐ Ioe
2 ☐ Leai

56. O le a le maualuga o le vasega poo le tulaga o lau aoga na faaiuina?

- 1 ☐ Leai se aoaoga faavae
2 ☐ Vasega 5 poo lalo ifo
3 ☐ Vasega 6, 7, poo 8
4 ☐ Aoga tulaga lua ae e le'i faauu
5 ☐ Faauu i le Tulaga Lua poo le GED
6 ☐ Nai vasega i le Kolisi poo le tikeri 2 tausaga
7 ☐ Faauu i le Kolisi 4 tausaga
8 ☐ Tikeri i le Kolisi Silia ma le 4 tausaga

57. O le a le gagana e te fa'aogaina i le tele o taimi i totonu o lou aiga? (Faamolemole faailoga na o le tali e tasi.)

- 1 ☐ Peretania
2 ☐ Sipaniolo
3 ☐ Saina
4 ☐ Samoa
5 ☐ Lusua
6 ☐ Vitanami
7 ☐ Potoliko
8 ☐ Se isi gagana (faamolemole faailoa mai):

58. O oe o se Sipaniolo, Hispanic, poo Latino i le tupuaga?

- ☐ 1 Leai e le o au o se Sipaniolo/Hispanic/Latino
- ☐ 2 Ioe Puteriko
- ☐ 3 Ioe Mexican, Mexican American, Chicano
- ☐ 4 Ioe Cuban
- ☐ 5 Ioe, nisi Sipaniolo/Hispanic/Latino

59. O le a lou Tupuaga? (Tasi pe tele vaega e mafai ona filifilia.)

- ☐ 1 Amerika Initia poo tagatanuu Alaska
- ☐ 2 Asia – **Fa'amolemole Fa'ailoa Mai →**
 - ☐ 3 Asia Initia
 - ☐ 4 Saina
 - ☐ 5 Filipino
 - ☐ 6 Sapani
 - ☐ 7 Kolea
 - ☐ 8 Vietnamese
 - ☐ 9 Isi Asia
- ☐ 10 Uli poo Aferika Amerika
- ☐ 11 Tagata Hawaii poo le Atu Pasefika – **Fa'amolemole Fa'ailoa Mai →**
 - ☐ 12 Guamanian poo Chamorro
 - ☐ 13 Tagatanuu Hawaii
 - ☐ 14 Samoa
 - ☐ 15 Isi Tagata Pasefika
- ☐ 16 Paepae

60. Na iai se isi na fesoasoani i le faatumuga o lenei suesuega?

- ☐ 1 Ioe
- ☐ 2 Leai → **Faafetai.**
Faamolemole faafoi mai le suesuega ua maea i le teutusi ua uma ona totogi.

61. O ai na fesoasoani ia te oe e faauma le suesuega?

- ☐ 1 Tagata o lou aiga
- ☐ 2 Lau uo
- ☐ 3 Tagata faigaluega i le Fale faamamatoto
- ☐ 4 Se isi tagata (faamolemole lolomi):

62. E faapefea ona fesoasoani atu lea tagata ia te oe? Maka uma tali e fetaui.

- ☐ 1 Faitau mai fesili ia te au
- ☐ 2 Tusi i lalo tali ou te avatua
- ☐ 3 Tali fesili mo au
- ☐ 4 Faaliliu fesili i la'u gagana
- ☐ 5 Fesoasoani mai i nisi auala (faamolemole lolomi):

Faafetai. Faamolemole faafoi mai le suesuega i le teutusi o loo iai i le tuatusi o loo i lalo:

**VENDOR'S NAME
STREET ADDRESS 1
STREET ADDRESS 2
CITY, STATE, ZIP**